



# 共融堂訊

常年期第十一主日

2021/06/13 (乙年)

共融堂信箱：koinoniaparish@gmail.com

士林耶穌君王堂

電話：2832-4270  
士林區中正路264號  
shilinchurch@gmail.com

石牌聖體堂

電話：2821-4735 北投區  
石牌路2段90巷20號  
shipai-catholic-church.org

社子聖彌額爾天主堂

電話：2812-2841  
士林區延平北路  
6段175號

蘭雅顯靈聖牌聖母朝聖地

電話：2832-1337  
士林區德行東路202號  
www.lanya-shrine.org

主任司鐸：柳學文神父

朝聖地主任：王承前神父

## 【常年期第十一主日線上彌撒】

06/13(日)

主禮：王承前神父

早上9:00

講道：潘家駿神父

<https://youtube.com/user/CMChineseProvince>  
(歡迎訂閱修會頻道並開啟小鈴鐺通知功能)

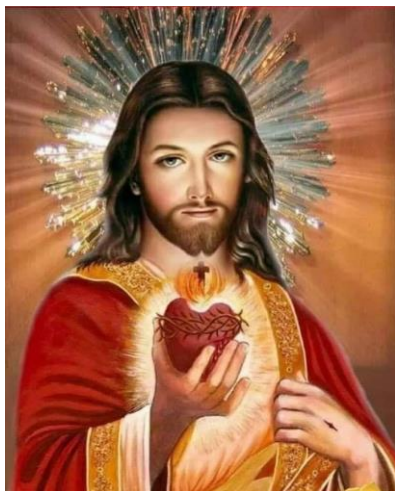
◇ 6/17 祝福 郭潔麟 神父生日快樂！



## 耶穌聖心月

耶穌在受難前夕，山園祈禱時，看到自己將要遭受的苦難。祂感到害怕，汗水如同血滴般流下，因此向天主聖父祈禱說：「父啊！禱如果願意，請給我免去這杯罷！但不要隨我的意願，惟照禱的意願成就罷！」(路 22:42) 祈禱後，耶穌回到了門徒們那裡，見他們睡著了，便對伯多祿說：「你們竟不能同我醒寤一個時辰嗎？醒寤祈禱罷！免陷於誘惑；心神固然切願，但肉體卻軟弱」(瑪 26:40-41) (此處顯現耶穌需要門徒的陪伴，需要我們的陪伴，也是現今明供聖體一個小時的由來) 後來耶穌勇敢地接受各種苦難，受鞭打、戴茨冠，被釘在十字架上，最後更被羅馬士兵用長槍刺透心胸，血水流盡，死在十字架上，表現出耶穌為救贖人類而完全犧牲。

為紀念耶穌聖心，教宗碧岳十一世發表鄭重聲明，指耶穌聖心最能深入主基督；敬禮耶穌聖心最能使人們更熱切地愛祂，更忠實地效法祂。聖心敬禮以「奉獻與賠補」為主體，這是碧岳十二世所指出的。藉著領聖體、舉行聖時、善過聖心瞻禮及首瞻六等，我們履行賠補的義務，更是奉獻自己，以取悅耶穌聖心。



1675年耶穌數次顯現給聖女瑪加利大，敞開胸懷，手指著有茨冠的聖心說：「你看，這顆心愛人之情有多深摯，而人卻不知情，傷害它。…」耶穌隨即許下十二種敬禮祂的聖心之後可得到的十二殊恩：(1)凡敬禮我聖心的人，我要給他們生活崗位上所需的恩寵。(2)我要賞賜他們全家平安。(3)在他們艱難困苦時，我要安慰他們。(4)我要在他們一生中，尤其在他們臨終時做他們的安息所。(5)我要在他們的工作事業上賜予豐富的恩寵。(6)罪人在我心中能獲得無限仁慈的泉源。(7)冷淡的人會變成熱心的人。(8)熱心的人將達到完善的境地。(9)我要降福供奉我聖心的任何地方及家庭。(10)我要賜予神父們感化硬心罪人的恩寵。(11)凡提倡傳揚敬禮我聖心的人，他們的名將刻記在我心中。(12)凡一連九個月，每月首星期五恭領聖體的人，我要賞賜他們悔改善終的大恩，不會死於罪惡中或領不到聖事，我的心是他們最後安全的棲身所。

## ◆【共融堂區 防疫公告】◆

因新冠疫情進入第三級警戒：

1. 所有彌撒、活動，都暫時停止。
2. 教堂暫時不對外開放。
3. 如有緊急牧靈事項，如病人傅油、和好聖事，請聯繫神父安排。

共融堂辦公室：(02)28324270

朝聖地辦公室：(02)28321337

讓我們祈禱疫情早日得到控制，這段時間可多在家裡讀經祈禱，參與線上彌撒，加強家庭靈修，並透過教友群組等方式互相支持，讓我們一起渡過這段非常時期。【神父鼓勵多念慈悲串經，來為疫情祈禱。】

## 【奉獻特別公告】

在彌撒和活動都暫停的時刻，感謝教友仍來詢問如何奉獻支持教會。以下奉獻管道，提供給教友們：

### ● 士林堂自養金：

玉山銀行士林分行(代碼:808)

帳號:0657-940-003269

戶名:財團法人天主教遣使會

### ● 石牌堂自養金：

台新銀行石牌分行(代碼:812)

帳號:2086-01-0000186-1

戶名:財團法人天主教遣使會

### ● 蘭雅堂自養金：

永豐銀行蘭雅分行(代碼:807)

帳號:157-018-0003340-1

戶名:王承前

## 【共融堂區主日彌撒中奉獻】

○陽信銀行營業部(代碼:108)

帳號:00101-051382-7

戶名:柳學文

### ◎奉獻請註明存款人姓名

存款方式：1. ATM 轉帳 2. 匯款

3. 到指定銀行無摺存款

自養金依各堂年度計劃入帳；共融堂原彌撒奉獻入帳可洽柳神父查詢

神父每天一樣會在會院內做彌撒，如果您有求彌撒的需要，可聯繫神父。神父會將教友們的祈禱意象，帶到每天的彌撒中。

## 教宗方濟各「神領聖體」祈禱詞：

「吾主耶穌，我俯伏在祢腳前，向祢獻上我痛悔之心和懺悔的精神。我的心陷入虛無的深淵，卻又沉浸於祢聖善的親臨。在祢愛情的聖事裡，我朝拜祢；將我這如同簡陋居所的心，全獻給祢，我渴望領受祢。在等待領受共融聖事的福樂之際，我願在精神上擁有祢。吾主耶穌，求祢來到我內，我也進入祢內。願祢的愛情能燃燒我的整個生命，無論生死。主耶穌，我相信祢，我盼望祢，我愛祢。阿們。」

## 為受新冠肺炎疫情折磨的人祈禱

全能永生的天主，祢是人類軟弱時的唯一靠山。求祢仁慈垂顧祢子女的痛苦處境；他們正因今次疫症而受磨難。求祢紓緩病者的痛苦，賜力量給醫護人員，並接納亡者，賜給他們祢的安息。求祢在這災難時期，賜祢的子女，因祢的慈悲，而獲得安慰。以上所求，是靠我們的主基督。

祈禱	請為身體遭受病痛的親友祈禱 求天主賜予他們勇敢接受病苦的 恩寵，並使他們早日獲得治癒：
士林堂	應德耀夫婦、楊錫琦弟兄、商淑貞姊妹、康耀文弟兄、譚兆溶弟兄、林高月姊妹、李謹之姊妹、汪小嵐姊妹、盧德馨姊妹、韋哲啓夫婦、趙若杰弟兄、倪祚沁姊妹、王美智姊妹、鍾玲玉姊妹、蘇撫群弟兄、吳孟芸姊妹、趙吳玉慶姊妹、王穎弟兄、謝希忠弟兄
石牌堂	張軒誠弟兄、張萍影姐妹、黃若瑟弟兄、張泮漁弟兄、張希良弟兄、陳抗璋弟兄、張海宇弟兄、葉漢明弟兄、張海燕姐妹、黃世豪弟兄、劉先怡弟兄、黃西滿姊妹、張吳維貞姊妹、方莊金葉姊妹、汪李美子姊妹
蘭雅堂	趙明玉姐妹、胡迪寰弟兄、趙湘雯姊妹、謝玉梅姊妹、劉曼玲姊妹、劉家彰弟兄、簡月華姊妹、陳彥伯弟兄、黃士雅弟兄、陳石玉坤姊妹



# 共融堂訊

常年期第十一主日

2021/06/13 (乙年)

共融堂信箱：koinoniaparish@gmail.com

**士林耶穌君王堂**

電話：2832-4270

士林區中正路264號

shilinchurch@gmail.com

**石牌聖體堂**

電話：2821-4735 北投區

石牌路2段90巷20號

shipai-catholic-church.org

**社子聖彌額爾天主堂**

電話：2812-2841

士林區延平北路

6段175號

**蘭雅顯靈聖牌聖母朝聖地**

電話：2832-1337

士林區德行東路202號

www.lanya-shrine.org

主任司鐸：柳學文神父

朝聖地主任：王承前神父

## 常年期第十一主日

文/廖修三弟兄

天主，祢創造了餅酒，以維持人類的生命；又使這餅酒成為聖事，養育我們的靈魂；求祢廣施恩佑，使我們身心健康。

### ● 讀經一 則十七：22 - 24

禮儀年由復活期恢復到了常年期。今天慈母聖教會為我們選讀的這段厄則克耳先知書，至少應有三層意義。首先，我們從上主可以把「高樹砍倒，使小樹長高；使綠樹枯萎，使枯木茂盛；上主我言出必行」這句話體會到上主是完全的自由，宇宙世物在祂的手中拿捏塑造，沒有任何事物或勢力可以限制祂，而且祂言出必行，既許必踐。

至於祂要將一根嫩芽種在高山上，使它成為一棵高大的香柏樹，結出果實，各種飛鳥要棲息在它之下，在它的葉蔭下築巢等等，則說明上主不是一個任性的上主，祂是智慧與理性的圓滿，凡祂所造，必有其佳美的目的。看！生長成大樹的小嫩芽，可讓飛鳥遮蔭築巢。

讀經所描述的嫩芽，是取自高大香柏木的樹梢，隱喻著猶大的支派將有一根嫩芽生出。這枝嫩芽，按照依撒意亞先知的說法：「由葉瑟的樹幹將生出一個嫩枝，由它的根上將發出一個幼芽。上主的神，智慧和聰敏的神，超見和剛毅的神，明達和敬畏上主的神將住在他內…他將以正義審訊微賤者，以公理判斷世上的謙卑者，他以口中的棍杖打擊暴戾者，以他唇邊的氣息誅殺邪惡者。正義將是他腰間的束帶，忠誠將是他脅下的佩帶。」（依十一：1 - 5）聰慧如您，已不難猜出這枝嫩芽指的就是我們的救主默西亞·耶穌基督了，因為上主要在熙雍山上建立普世萬邦的神國。（思高本聖經1341頁注4）

### ● 讀經二 格後五：6 - 10

聖保祿傳福音的熱誠，幾乎到了忘我的境界，因此，常常有人說保祿瘋了，這一點，我們的聖宗徒自己也承認。而他之所以如此，是「因為被基督的愛所催迫」（格後五：14）。

今天的讀經，只選取了格林多後書第五章6到10節，實是意有未足。如果我們從第1節看起，我們會更加明瞭聖保祿的意思之所在。原來他以「地上的帳棚」指人有死的肉身，以「永遠的寓所」指人在復活後光榮的

身體。人在肉身內嘆息，是因為人希望肉身可以不經死亡而直接進入光榮，但因為罪惡所產生的遺禍，死亡就進入了世界，人必須死，以等候光榮的復活。不過天主已保證將來我們必能得到那肉身光榮的復活的機會，這保證就是來自天主賜給我們的聖神，祂讓我們成為天父的子女。保祿雖然常想出離肉身與主同住，但也知道這一切只有等待那號筒響起，最後審判的來臨，到時候人類將因自己的功過受到應有的報酬。

## ● 福音 谷四：26 - 34

在對觀福音中（瑪竇、馬爾谷、路加），主耶穌為闡述天國，講了許多比喻。論者認為些比喻，簡直是如珠似玉，燦爛奪目，把天國的奧義發揮得淋漓盡致。而所謂比喻，簡言之，就是由近喻遠，由地喻天，由平凡喻偉大，在大家眼睛習見，耳熟聽聞的事物中，講出深遠的道理。由於比喻帶有濃厚的故事性，往往容易引起聽眾的注意，當聽眾被情節所吸引的時候，對於故事背後的深意也就易於心領神會了。主耶穌以這樣的方法傳揚天國，實是說故事的能手。

田地來自天主的創造，當農人把種子撒下之後，對陽光之多寡、雨水之有無，農人是無能為力的。然而種子靜靜地在地裏發芽、成長、抽穗、開花、結果，終於到了收成的時候，人就拿來鐮刀收割作物。農人不明白這一切是如何發生的，但他知道播下種子，一切的成就只有靠天，人們有一句話說，這是靠天吃飯。而往往，播種的與收穫的未必是同一個人，聖保祿說：「我栽種，阿頗羅澆灌，那使之生長的却是天主」（格前三：6）主也曾說：「撒種的是一人，收割的是另一人」（若四：37）。天主的道也是一樣，撒在人世間的福音的種子，靠著造化之功，靜靜的發展，時候一到，就可收割，收割象徵著最後的審判。

這個比喻，也適用於人在接受福音的時候，天主以祂的能力，不論人們警醒或沉睡，使福音在我們的靈魂上滋長、結實，人若因恩寵的潤澤，對天主完全的信賴和交托，天主必然在人們的靈魂雕塑出祂的形貌，以致於使人成熟。套一句保祿的話：「直到我們眾人對於天主子有一致的信仰和認識，成為成年人，達到基督圓滿年齡的程度」（弗四：13）。

今天的福音另一個比喻是關於小與大的對比，人所認為小而不起眼的，發展的結果反而是巨大無比，就如同小小的芥菜子可以長成大樹，甚至可供飛鳥憩息。試想主升天之後，靠著小小的宗徒團體，竟然可以將福音迅速的傳遍小亞細亞、歐洲大陸，幾個世代之後，甚至廣傳於全世界，而我們就如同各種飛鳥一樣，在這棵大樹找到心靈的安憩之所。天主的國，一開始的時候小如芥菜子，但竟可以發展成為今天的教會，使得這個比喻顯得多麼真切。

再看，這個比喻與我們每個人也有關係，我們要讓天主的道在心中成長，讓我們的心成為適合聖道生長的良田，使我們的信德由小變大，這樣我們就能在現世體會到天國的神味。聖詠九十二篇 13 - 14 節說：「正義的人像棕櫚茂盛，似黎巴嫩的香柏高聳；他們被栽種在天主的殿中，在我們天主的庭院裏繁榮。」（這段聖詠也呼應了今天的讀經一）